



hama[®]
00062640



Bedienungsanleitung für LCD-/TFT-Schutzfolien

Inhalt: 1 x LCD-/TFT-Monitor Schutzfolie
1 x Feucht-/Trocken-Reinigungstücher Set
1 x Microfaser Trockentücher Set
1 x Kunststoffspatel

Generelle Tipps zur Reinigung von TFT-/LCD Displays:

- ACHTUNG bitte folgende Punkte VOR Anbringung der Display Schutzfolie berücksichtigen!!!**
- Ziehen Sie den Netzstecker des Displays ab, bevor Sie die Bildschirmoberfläche säubern!
 - Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, (nicht nasses) weiches Rag-Tuch:
 - z.B. Hama Art.-Nr. 42267 (Microfaser Tuch), 42212 (Feuchttuch) oder die in diesem Artikel enthaltenen, speziellen TFT-/LCD-Gel-Reinigungstücher!
 - Sprühen Sie NIEMALS mit einem Reinigungspray direkt auf den Bildschirm, da das Spray teilweise in die Gehäuseöffnungen gelangen und Stromschläge verursachen kann.
 - Verwenden Sie auf keinen Fall Wasser zum Reinigen des Monitors. Andernfalls kann der Monitor beschädigt werden, und es besteht die Gefahr elektrischer Schläge.
 - Vermeiden Sie das Abwischen bzw. die Berührung des Aktivmatrix-LCD mit einem harten Gegenstand, da das Display auf diese Weise zerkratzt, beeinträchtigt oder sogar dauerhaft beschädigt werden kann.
 - Vermeiden Sie längere Zeit mit dem Finger oder einem harten Gegenstand auf den LCD-Bildschirm zu drücken, da hierdurch Nachbilder entstehen, oder dies zur Beschädigung des Displays führen könnte.

Anbringung der Display-Schutzfolie:

Wichtiger Hinweis zu Handhabung des mit "1" gekennzeichneten Gel-Reinigungstuchs:
- **Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen!**

- Schritt 1.)**
Benutzen Sie zuerst das mit "1" gekennzeichnete Reinigungstuch und reinigen Sie sehr gründlich die Oberfläche des LCD-/TFT-Bildschirms. (siehe Bild 1)
- Schritt 2.)**
Nun ruben Sie vorsichtig mit dem "2" bezeichnetem Microfasertuch die Bildschirmoberfläche komplett trocken! (siehe Bild 1)
- Schritt 3.)**
Ziehen Sie nun die dünne Sicherheitsfolie von der LCD-/TFT-Schutzfolie an der linken, oberen Ecke ab (siehe Bild 2). Platzieren Sie nun die Schutzfolie an der linken oberen Ecke der Bildschirmoberfläche und ziehen langsam und vorsichtig die Sicherheitsfolie am Label komplett von der Schutzfolie. Gleichzeitig streifen Sie die Schutzfolie unter Verwendung der beiliegenden Kunststoffspatel von links nach rechts vorsichtig auf die Bildschirmoberfläche. (siehe Bild 3 u. Bild 4)
- Schritt 4.)**
Um eine Blasenbildung der Schutzfolie auf der Bildschirmoberfläche zu vermeiden verwenden Sie den beiliegenden Kunststoffspatel und streichen langsam und vorsichtig die entstandenen Luftblasen von unten nach oben heraus. (siehe Bild 5)
- Schritt 5.)**
Verwenden Sie die beiliegenden Microfaser Trockentücher um etwaige Verunreinigungen auf der Schutzfolie zu entfernen. (siehe Bild 6)

Usage instructions for LCD/TFT protective film

Contents: 1x protective film for LCD/TFT monitor
1x moist/dry cleaning cloth set
1x microfiber drying cloth set
1x plastic spatula

General tips for cleaning TFT/LCD displays:

- NOTE please take the following measures BEFORE attaching the protective film to the display!!!**
- Disconnect the display from the power supply before cleaning the screen surface!
 - Use a moist (not wet) soft cleaning cloth to clean the display:
 - e.g. Hama art. no. 42267 (microfibre cloth), 42212 (moist cloth) or the special TFT/LCD gel cleaning cloths supplied with this item!
 - NEVER spray a cleaning agent directly at the screen, as the spray may enter the housing openings and cause electric shock.
 - Under no circumstances should water be used to clean the monitor. This could damage the monitor and there is a risk of electric shock.
 - Avoid wiping/contacting the active matrix LCD with a hard object, as this could scratch, impair or even permanently damage it.
 - Avoid pressing the LCD screen for extended periods with your finger or a hard object, as this can cause ghosting or damage the display.

Attaching the protective display film:

Important note on handling the gel cleaning cloth labelled "1":
- **Keep away from children! If swallowed, seek medical advice at once. Packing or label should be shown to doctor concerned.**

- Step 1.)**
First, use the cleaning cloth labelled "1" to clean the surface of the LCD/TFT screen thoroughly. (see figure 1)
- Step 2.)**
Carefully rub the screen surface completely dry using the microfiber cloth labelled "2".
- Step 3.)**
Please remove the thin safety film from the LCD/TFT protective film at the top left corner (see figure 2). Position the protective film at the top left corner of the screen surface and peel the safety film completely from the protective film at the label. At the same time, press the protective film onto the screen surface from left to right using the plastic spatula supplied. (see figure 3 and figure 4)
- Step 4.)**
In order to prevent the protective film forming blisters on the screen surface, use the supplied plastic spatula and press out the air pockets slowly and carefully upwards. (see Figure 5)
- Step 5.)**
Use the enclosed microfiber drying cloth to remove any dirt on the protective film. (see figure 6)

Notice d'utilisation des films de protection pour écran à cristaux liquides / TFT

Contenu : 1 x film de protection pour écran à cristaux liquides / écran TFT
1 x kit de chiffons de nettoyage humides / secs
1 x kit de chiffons de nettoyage microfibres
1 x spatule en plastique

Conseils généraux concernant le nettoyage des écrans à cristaux liquides / TFT :

- ATTENTION ! Respectez les points suivants AVANT la première application des films de protection sur les écrans!!!**
- Débranchez la prise secteur du moniteur avant de nettoyer la surface de l'écran!
 - Utilisez, pour le nettoyage, un chiffon de nettoyage doux et humide (mais non détrempe) :
 - par exemple, article Hama n° 42267 (chiffon microfibres), 42212 (chiffon humide) ou les chiffons de nettoyage imprégnés de gel spécial TFT / cristaux liquides, fournis dans cet article!
 - Ne pulvérisiez JAMAIS un spray de nettoyage directement sur l'écran étant donné que le spray pénètre en partie dans les orifices du boîtier et peut entraîner des court-circuits.
 - N'utilisez en aucun cas de l'eau pour nettoyer le moniteur. Cela peut endommager le moniteur et provoquer des courts-circuits.
 - Evitez d'essuyer ou de toucher la dalle à cristaux liquides avec un objet dur car cela peut griffer l'écran, nuire à son fonctionnement et peut l'endommager de façon irréversible.
 - Evitez d'appuyer trop longtemps avec les doigts ou un objet dur sur l'écran à cristaux liquides étant donné que des images récurrentes peuvent alors apparaître et que l'écran peut s'en trouver endommager.

Pose du film de protection d'écran :

Consigne importante pour la manipulation du chiffon de nettoyage au gel marqué « 1 » :
- **Ne doit pas se trouver à portée des enfants ! En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin et montrez-lui l'emballage ou l'étiquette !**

- Etape 1.)**
Servez-vous en premier lieu du chiffon de nettoyage marqué « 1 » et nettoyez minutieusement la surface de l'écran à cristaux liquides / TFT. (voir figure 1)
- Etape 2.)**
Séchez maintenant complètement la surface de l'écran avec le chiffon microfibres numéro « 2 » (voir figure 1)
- Etape 3.)**
Veuillez maintenant retirer la mince feuille de sûreté du film de protection pour écran à cristaux liquides / TFT par le coin en haut à gauche (voir figure 2). Placez ensuite le film de protection sur le coin en haut à gauche de l'écran et détachez lentement et précautionneusement la feuille de sûreté complètement du film de protection. Appliquez, en même temps, le film de protection avec précaution sur la surface de l'écran, à l'aide de la spatule en plastique fournie. Procédez de la gauche vers la droite. (voir figures 3 et 4)
- Etape 4.)**
Pour éviter l'apparition de bulles sur le film, utilisez la spatule fournie et passez lentement et avec précaution sur les bulles d'air, du bas vers le haut. (voir figure 5)
- Etape 5.)**
Utilisez les chiffons secs microfibres fournis pour éliminer toute saleté sur le film de protection. (voir figure 6)

Indicaciones para el uso de láminas protectoras de LCD/TFT

Contenido: 1 lámina protectora para monitor LCD/TFT
1 juego de paños de limpieza en húmedo/seco
1 juego de paños de limpieza en seco de microfibra
1 espátula de plástico

Consejos generales para la limpieza de pantallas TFT/LCD:

- ATENCIÓN: Observe los siguientes puntos antes de colocar la lámina protectora de pantalla!!!**
- Desenchufe la pantalla antes de proceder a la limpieza de su superficie.
 - Para la limpieza utilice sólo un paño de limpieza húmedo (no mojado) y suave:
 - p.ej. Hama Art. n. 42267 (paño de microfibra), 42212 (paño húmedo) o los paños de limpieza especiales con gel para pantallas TFT/LCD que se incluyen con este artículo
 - NUNCA aplique pulverizador de limpieza directamente sobre la pantalla: el pulverizador podría entrar en las aberturas de la carcasa y provocar descargas eléctricas.
 - Nunca utilice agua para limpiar la pantalla. De hacerlo, la pantalla puede sufrir daños y se corre el peligro de que se produzcan descargas eléctricas.
 - No frote y no ponga en contacto la pantalla Activmatrix-LCD con un objeto duro: la pantalla podría arañarse, verse afectada o incluso deteriorarse de forma permanente.
 - Evite pulsar durante mucho tiempo con el dedo o con un objeto duro en la pantalla LCD; ello provoca la formación de imágenes persistentes o podría ser causa de deterioros en la pantalla.

Colocación de la lámina protectora de pantalla:

Nota importante sobre el manejo del paño de limpieza con gel marcado con "1":
- **Manténgase fuera del alcance de los niños! En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico y muestrele el envase o la etiqueta.**

- Paso 1.)**
Utilice primero el paño de limpieza marcado con "1" y limpie en profundidad la superficie de la pantalla LCD/TFT. (véase figura 1)
- Paso 2.)**
Ahora seque con cuidado la superficie de la pantalla frotando para ello con el paño de microfibra marcado con "2". (véase figura 1)
- Paso 3.)**
Retire ahora la lámina delgada de seguridad de la lámina protectora de pantallas LCD/TFT en la esquina superior izquierda (véase figura 2). Coloque ahora la lámina protectora en la esquina superior izquierda de la superficie de la pantalla y, tirando de la etiqueta, retire despacio y con cuidado la lámina de seguridad de la lámina protectora por completo. Al mismo tiempo, tense la lámina protectora utilizando la espátula de plástico adjunta, de izquierda a derecha y con cuidado sobre la superficie de la pantalla. (véase figura 3 y figura 4)
- Paso 4.)**
Para evitar la formación de burbujas en la lámina protectora sobre la superficie de la pantalla, utilice la espátula adjunta para sacar las burbujas de aire que se hayan formado despacio y con cuidado y de abajo a arriba. (véase figura 5)
- Paso 5.)**
Utilice los paños de limpieza en seco de microfibra para eliminar cualquier suciedad de la lámina protectora. (véase figura 6)

Avvertenze per l'uso di pellicole di protezione TFT, LCD

Dotazione: 1 pellicola di protezione monitor LCD-/TFT
1 set di panni per la pulizia inumiditi e asciutti
1 set di panni per la pulizia asciutti
1 spatola in plastica

Consigli generali per la pulizia di display LCD/TFT:

- ATTENZIONE: PRIMA di montare il display, prestare attenzione alla pellicola di protezione!!!**
- Estrarre la presa di rete del display prima di pulire la superficie!
 - Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno umido (non bagnato) e morbido.
 - ad es. Hama articolo 42267 (panno in microfibra), 42212 (panno umido) o gli speciali panni di pulizia con gel TFT/LCD!
 - Non spruzzare MAI lo spray direttamente sul monitor poiché può finire nei fori dell'involucro e causare scariche elettriche.
 - Non pulire mai il monitor con acqua per evitare di danneggiarlo e di causare scariche elettriche.
 - Evitare di pulire o toccare la matrice attiva LCD con oggetti duri per non graffiare il display, comprometterlo o danneggiarlo in modo permanente.
 - Evitare di premere a lungo le dita sullo schermo LCD o di appoggiare oggetti duri per non lasciare impronte o danneggiare il display.

Applicazione della pellicola di protezione del display:

Avvertenze importanti per l'utilizzo del panno di pulizia con gel, contrassegnato con "1":
- **Tenersi fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare il medico e mostrare la confezione o l'etichetta!**

- Passo 1.)**
Utilizzare prima il panno contrassegnato con "1" e pulire a fondo la superficie dello schermo LCD/TFT. (vedi fig. 1)
- Passo 2.)**
Asciugare prudentemente la superficie dello schermo con il panno in microfibra contrassegnato con "2" (vedi fig. 1)
- Passo 3.)**
Rimuovere solo la pellicola di sicurezza sottile dalla pellicola protettiva LCD/TFT nell'angolo superiore sinistro (vedi fig. 2). Collocare la pellicola protettiva nell'angolo superiore sinistro della superficie dello schermo e tirare lentamente e completamente la pellicola di sicurezza dalla pellicola protettiva sull'etichetta. Stendere la pellicola protettiva da sinistra a destra sulla superficie dello schermo, utilizzando la spatola in plastica in dotazione. (vedi fig. 3 e fig. 4)
- Passo 4.)**
Per evitare la formazione di bolle sulla superficie dello schermo, utilizzare la spatola in plastica in dotazione e distendere le eventuali bolle dal basso verso l'alto. (vedi fig. 5)
- Passo 5.)**
Utilizzare il panno asciutto in microfibra allegato per rimuovere eventuali residui di sporcizia sulla pellicola protettiva. (vedi fig. 6)

Gebruiksaanwijzingen voor LCD-/TFT-beschermfolie:

Inhoud: 1 x LCD-/TFT-beschermfolie voor monitors
1 set vochtige/droge reinigingsdoekjes
1 set microvezel-/droogdoekjes
1 kunststof spatel

Algemene tips voor het reinigen van TFT-/LCD display's:

- ATTENTIE houd VOOR het aanbrengen van de display-beschermfolie rekening met het volgende!!!**
- Koppel de stekker van het display los voordat u het beeldscherm reinigt!
 - Gebruik voor de reiniging een vochtige, (niet natte) reinigingsdoek:
 - Bijv. Hama art.-no. 42267 (microvezeldoek), 42212 (vochtige doek) of de speciale TFT-/LCD-gel-reinigingsdoekjes die bij dit artikel zijn inbegrepen!
 - Sperei NOOIT met een reinigingspray direct op het beeldscherm. De spray kan in kleine openingen in de behuizing terecht komen en stroomschokken veroorzaken.
 - Gebruik nooit water om de monitor te reinigen. De monitor kan hierdoor beschadigd raken en er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
 - Veeg de LCD-monitor niet af of raak hem niet aan met een hard voorwerp, aangezien er dan krassen op het display kunnen ontstaan of het display zelfs voorgoed beschadigd kan raken.
 - Druk nooit gedurende langere tijd met een vinger of een hard voorwerp op de LCD-monitor, aangezien er hierdoor afdrukken kunnen ontstaan of omdat de monitor hierdoor beschadigd kan raken.

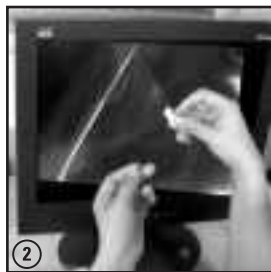
Aanbrengen van de display-beschermfolie:

Belangrijke aanwijzing voor de behandeling van de gel-reinigingsdoek die met "1" is gemarkeerd:
- **Uit de buurt van kinderen houden. Bij inslikken onmiddellijk een arts waarschuwen en verpakking of etiket laten zien!**

- Step 1.)**
Gebruik eerst de met "1" gemarkeerde reinigingsdoek en reinig het oppervlak van de LCD-/TFT-monitor zeer grondig. (zie afbeelding 1)
- Step 2.)**
Wrijf de monitor vervolgens voorzichtig met de microvezeldoek met "2" erop volledig droog! (zie afbeelding 1)
- Step 3.)**
Trek nu de dunne veiligheidsfolie los van de LCD-/TFT-beschermfolie aan de linker bovenhoek. (zie afbeelding 2). Plaats vervolgens het beschermfolie in de linker bovenhoek van de monitor en trek de veiligheidsfolie langzaam en voorzichtig aan het label volledig van de beschermfolie af. Strijk tegelijkertijd met de kunststof spatel de beschermfolie van links naar rechts op het oppervlak van de monitor. (zie afbeelding 3 en 4)
- Step 4.)**
Strijk ter voorkoming van het ontstaan van luchtbellen de luchtbellen die al ontstaan zijn met de meegeleverde spatel langzaam en voorzichtig van onderen naar boven weg. (zie afbeelding 5)
- Step 5.)**
Gebruik de meegeleverde microvezeldoek om eventueel vuil op de beschermfolie te verwijderen. (zie afbeelding 6)



hama[®]
00062640



Brugsanvisning til LCD-/TFT-beskyttelsesfolie
Indhold: 1 x LCD-/TFT-monitor beskyttelsesfolie
1 x sæt med våd-/tør renseservietter
1 x sæt med mikrofiber aftøringserviet
1 x kunststofspatel

Generelle tips vedrørende rengøring af TFT-/LCD displays:

- Træk displayets netstik ud, inden du rengør billedskærmens overflade!
- Til rengøringen skal anvendes en fugtig (ikke våd) og blød renseserviet.
- Fx Hama vare nr. 42267 (mikrofiberserviet), 42212 (vådserviet) eller den til denne vare medfølgende særlige TFT-/LCD-gel-renseserviet!
- Sprøjt ALDRIG direkte på billedskærmen med en rensespray, da sprayen delvist kan trænge ind i åbninger i kabinetet og derved kan forårsage elektrisk stød.
- Der må under ingen omstændigheder benyttes vand til rengøring af monitoren. Ellers kan monitoren beskadiges, med fare for elektrisk stød.
- Undgå aftøring eller berøring af en aktivmatrix LCD med hårde genstande, da displayet på denne måde kan blive ridset, beskadiget eller endog vedvarende adslagt.
- Undgå at trykke med fingeren eller en hård genstand på LCD billedskærmen i længere tid, da der herefter kan opstå skyggebilder, eller displayet kan beskadiges.

Anbringelse af display-beskyttelsesfolie:

Vigtige oplysninger om brug af den med "1" betegnede gel-renseserviet:
- Den må ikke komme inden for bærers rækkevidde. Hvis den sluges, skal der straks indhentes råd fra en læge, og emballage eller etiket forvises!

- Trin 1.)**
Brug først den med "1" betegnede renseserviet og rens LCD-/TFT billedskærmens overflade meget grundigt, (se billede 1)
- Trin 2.)**
Nu gælder du forsigtigt med den med "2" betegnede mikrofiberserviet, indtil billedskærmens overflade er helt tør! (se billede 1)
- Trin 3.)**
Træk nu den tynde sikkerhedsfolie på LCD-/TFT-beskyttelsesfolien af, idet du begynder i venstre, øverste hjørne (se billede 2). Placer nu beskyttelsesfolien i det venstre øverste hjørne af billedskærmens overflade, og træk langsomt og forsigtigt sikkerhedsfolien helt af beskyttelsesfolien. Samtidig glatter du beskyttelsesfolien forsigtigt ud fra venstre til højre ved hjælp af den medfølgende kunststofspatel, (se billede 3 og billede 4)
- Trin 4.)**
Får du stadig af beskyttelsesfolien danner blærer på billedskærmens overflade bruger du den medfølgende kunststofspatel og stryger langsomt og forsigtigt de tilbageværende luftbobler væk fra neden og opad, (se billede 5)
- Trin 5.)**
Benyt den medfølgende mikrofiber aftøringserviet til at fjerne eventuelle forurenninger på beskyttelsesfolien, (se billede 6)

Instrukcja obsługi folii ochronnych na wyświetlacze LCD.

Zawartość zestawu: 1x folia ochronna na wyświetlacz LCD;
1x zestaw ściereczek czyszczących mokrych;
1x ściereczka czyszcząca z mikrofibry;
1x plastikowa szpatułka.

Środki ostrożności dotyczące czyszczenia wyświetlacza LCD:

- Przed czyszczeniem wyświetlacza należy wyłączyć urządzenie z sieci.
- Do czyszczenia używać lekkiego zwilżonego (nie mokrej), miękkiej szmatki. Np. ściereczka czyszcząca Hama art. nr. 42267 lub art. nr. 42212.
- Nigdy nie spryskiwać wyświetlacza LCD bezpośrednio środkami czyszczącym w sprayu.
- Pod żadnym pozorem nie używać do czyszczenia wyświetlacza wody. Woda może spowodować uszkodzenie obwodów elektrycznych monitora.
- Nigdy nie czyścić wyświetlacza LCD twardymi przedmiotami. Może to spowodować rysy i zderapania.
- Nie należy przyciskać wyświetlacza LCD palcem, ani innym twardym przedmiotem.

Nakładanie folii ochronnej na wyświetlacz:

Uwaga dotycząca ściereczek czyszczących nawilżanych.
- Chronić przed dziećmi. W przypadku połknięcia skontaktować się z lekarzem, pokazując opakowanie lub etykiety.

- Krok 1.**
Nawilżoną ściereczką nr.1 wyczyścić gruntownie powierzchnię wyświetlacza LCD. (patrz rys.1.)
- Krok 2.**
Ściereczką nr.2 przetrzeć dokładnie powierzchnię wyświetlacza, (patrz rys.2.)
- Krok 3.**
Od folii ochronnej odkleić cienką warstwę ochronną, zaczynając od lewego, górnego rogu. Następnie umieścić folię ochronną w lewym, górnym rogu wyświetlacza LCD. Warstwę ochronną folii można już zdjąć całkowicie, przylgnącej ją delikatnie z lewa na prawo załączoną szpatułką. (patrz rys. 3, i 4.)
- Krok 4.**
Aby uniknąć tworzenia się pęcherzyków powietrza pod folią należy delikatnie wygładzać folię szpatułką, aż pęcherzyki powietrza znikną. (patrz rys. 5.)
- Krok 5.**
Należąco na wyświetlacz folię przetrzeć suchą szmatką z mikrofibry, (patrz rys. 6.)

Használati útmutató az LCD-/TFT-védőfóliához

Tartalom: 1 db LCD-/TFT-monitor-védőfólia
1 db nedves/száraz tisztítókendő készlet
1 db mikrofaszer anyagú tisztítókendő készlet
1 db műanyag simító szpatulka

Általános javaslatok a TFT-/LCD képernyő tisztításához:

- FIGYELEM!**
Kérjük, hogy a következőkben leírtakat azelőtt alkalmazza, mielőtt a védőfóliát felhelyezné a képernyőre!
- Mielőtt a képernyő felületén bármilyen műveletet végezne, húzza ki a konnektorból a hálózati csatlakozó dugaszát!
 - Ha erősebb szennyezőket kell eltávolítani, használjon nedves törülköndőt (nem erősen vízeset).
 - A legalkalmasabb törülköndők pl.: a Hama 42267 cikksz. (mikrofaszer szövetű kendő) és a 42212 cikksz. nedves törülköndő vagy ezeken túl a speciális TFT-/LCD-gel-alapú törülköndő.
 - A képernyő felületének tisztításához SOHASEM alkalmazzon közvetlen tisztító spray-t, vagy ha a képernyő-ház tisztításához használ spray-t, ügyeljen rá, hogy a képernyőre ne kerüljön a folyadék!
 - Ne tisztítsa a monitort erősen viasz törővel. A nem kívánt hatások tönkre tehetik a monitort és a folyadék káros hatása elektronikus hibát idézhet elő.
 - Az aktiv-matrix LCD felület keményen ellenáll a külső hatásoknak, de a képernyő védőfelülete könnyen karcosodhat és az egyéb nem kívánatos hatásoktól megérülhet.
 - Ahhoz, hogy az LCD-képernyő hosszú élettartamú legyen, óvja minden külső hatástól, ne érintse az ujjával, ne nyomogassa a felületét, és óvja a rongálódást előidéző környezeti tényezőktől.

A képernyő-védőfólia felhelyezése:

További tudnivaló az "1"-es jelzésű gél-alapú törülköndő használatához:
- Ne adja gyermek kezébe használatra. Ha használat közben véletlenül szájba kerül vagy lenyel, azonnal forduljon orvoshoz és mutassa be a csomagot vagy annak leírását!

- 1. lépés**
Először vegye elő az "1"-es jelű törülköndőt és törölje végig alaposan az LCD-/TFT – képernyő felületét. (lásd: 1. kép).
- 2. lépés**
Ezután erősebb törővel tisztítsa a "2"-es jelű mikrofaszer anyagú tisztítókendővel törölje teljesen szárazra a képernyő felületét. (lásd: 1. kép)
- 3. lépés**
Mielőtt felhelyezné az LCD-/TFT-védőfóliát a képernyőre, húzza le a hátoldalon a biztosítófóliát, majd ezután illesse be a sarkát a képernyő bal felső szögletébe (lásd: 2. kép). Simítsa rá a védőfóliát a képernyő felületére, először a bal felső sarok szögletében, majd egyenletesen terítse szét a teljes felületre. Ezen egyidejűleg használja a mellékelt műanyag simítóspatát, amellyel balról jobb felé haladva rásimíthatja a fóliát a teljes képernyőfelületre. (lásd: 3. és 4. kép)
- 4. lépés**
Ahhoz, hogy ne maradjanak léghelyek a védőfólia és a képernyő-felület között, szükséges igen körültekintően rásimítani a fóliát a felületre. Ezt a műveletet nagyon lassan és minden részletre kiterjedően végezze, a mellékelt műanyag simítóspatával, alulról felfelé haladva. (lásd: 5. kép)
- 5. lépés**
Ha esetleg szükség van a védőfólia átöröszésére, a felhelyezési művelet után, használja a mikrofaszer anyagú tisztítókendőt a szennyeződések eltávolítására. (lásd: 6. kép)

Obsluha a pokyny pro LCD-/TFT ochranné fólie

Obsah: 1x LCD-/TFT – ochranná fólie monitoru
1x vlhké/suché hadříky – set
1x suché hadříky z mikrovlákna – set
1x plastová špatka

Tipy pro čištění TFT-/LCD displeje:

- Před čištěním obrazovky odpojte síťový konektor displeje!
- K čištění používejte vlhký (ne mokry), měkký hadřík.
- např.: Hama obj. č. 42267 (hadřík – mikrovlákno), 42212 (vlhký hadřík) nebo příložené speciální TFT-/LCD gelové čističí hadříky.
- Nikdy nestříkejte čističí spray přímo na obrazovku, sprej může proniknout pod kryt přístroje a způsobit škrt!
- Nepoužívejte vodu k čištění monitoru! Nebezpečí jeho poškození!
- Monitor neotírejte tvrdými a nevhodnými předměty. Hrozí poškrábání a poškození displeje!
- Na LCD displeji netlačte, hrozí opět jeho trvalé poškození!

Upevnění ochranné fólie displeje:

Důležité pokyny pro manipulaci s gelovým čističím hadříkem označeným „1“:
- Tento hadřík nepatří do dětských rukou. Po případném spolknutí vyhledejte lékařskou pomoc!

- Krok 1.)**
Použijte nejdříve čističí hadřík "1" a očistěte plochu LCD-/TFT obrazovky (obrázek 1).
- Krok 2.)**
Opatrně vysušte obrazovku mikrovláknovými hadříkem "2".
- Krok 3.)**
Sajmíte tenkou ochrannou fólii z LCD-/TFT ochranné fólie (obrázek 2). Ochrannou fólii umístíte na levý horní roh obrazovky a pomalu táhnete ochrannou fólii z ochranné fólie. Současně lehce přitlačte přiloženou stěrku ochrannou fólii zleva doprava po obrazovce. (obrázek 3 a 4)
- Krok 4.)**
Vzniklé bubliny na obrazovce odstraníte použitím plastové stěrky. Pomalu a opatrně vyhlazte vzduchové bubliny. (obrázek 5)
- Krok 5.)**
Je-li ochranná fólie znečištěna, použijte přiložené suché hadříky. (obrázek 6)

Návod na použitie pre LCD/TFT ochrannú fóliu

Obsah: 1 x LCD/TFT ochranná fólia monitoru
1 x mokry/suchy set čistiacich handričiek
1 x suchých handričiek z mikrofibry
1 x plastová lopatka na vyhladenie fólie

Všeobecné tipy pre čistenie TFT/LCD monitorov:

- POZOR, dbajte na nasledovné body pred nanášaním ochranné fólie!!!
- Monitor odpojte s elektrické siete predtým ako začnete čistiť obrazovku!
- Na čistenie použite vlhkú (nie mokru handričku), mäkkú čistiacu handričku.
- napr. Hama Obj. číslo 42267 (Mikrovláknová handrička), 42212 (vlhká handrička), alebo handričku, ktorá je súčasťou tejto dodávky.
- Nikdy nestriekajte čistiaci sprej priamo na obrazovku, pretože časť sa môže dostať do jej otvorov a spôsobí výboj v žiadnom prípade nepoužívajte pri čistení monitoru vodu. V opačnom prípade môžete monitor poškodiť a môže vzniknúť elektrický škrab.
- Zadržanie kontaktu drsných predmetov s Aktivmatrix – LCD, monitor môže byť poškrábaný, alebo trvale poškodený.
- Netlačte prstom alebo iným predmetom na monitor, môže to spôsobiť videnie kontrastných farieb optického narušenia, čo vedie k poškodeniu monitora.

Nanesenie ochranné fólie na monitor:

Dôležité upozornenie k manipulácii s gelovou čistiacou handričkou označenou „1“:
- Nesmie sa dostať do detských rúk. Pri prehĺtnutí ihneď zavolajte lekára ukázať mu etiketu, alebo balenie handričky.

- Krok 1.)**
Najskôr použite „1“ označenú handričku a vyčistíte povrch obrazovky LCD/TFT monitoru. (viď obrázok 1)
- Krok 2.)**
Teraz opatrne osušte obrazovku s mikrovláknovou handričkou označenou „2“! (viď, obrázok 1)
- Krok 3.)**
Teraz odlepte na ľavom hornom rohu bezpečnostnú fóliu z LCD/TFT ochranné fólie, (viď obrázok 2). Ochrannú fóliu nalepte na ľavý horný roh monitoru a postupne siahnite bezpečnostnú fóliu. Zároveň nalepte na monitor zľava doprava ochrannú fóliu pomocou plastovej lopatky na vyhladenie. (viď obrázok 3, a 4.)
- Krok 4.)**
Aby ste zabránili vzniku vzduchových bublín po ochrannou fóliu, použite priloženú plastovú lopatku. (viď obrázok 5)
- Krok 5.)**
Suchú mikrovláknovú handričku použite na odstránenie prípadných nečistôt na ochranné fólie. (viď obrázok 6)